



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

**The Culture Sector
The World Heritage Centre**

Mr Etienne Mathieu
President
Oriental Cultural Heritage Sites
Protection Alliance
98 rue Quincampoix
75003 Paris
France

4 October 2013

Ref. : CLT/WHC/APA/RL/ML/13/234

Subject: Lumbini, the Birthplace of the Lord Buddha (Nepal) (666 rev)

Dear Mr Mathieu,

I acknowledge with gratitude the receipt of the photo book entitled, *Lumbini Birthplace of Buddha*, copies of which were sent by the Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance to the World Heritage Centre.

This well-made co-publication between your organization and UNESCO reflects not only the serene surroundings and peaceful charm of Lumbini, but also its inherent power to draw all peoples, not just the Buddhists of the world, towards the path of enlightened perceptions and harmonious relations. With enigmatic photographs capturing the essence of this sacred site, a storied land that has attracted pilgrims of all backgrounds throughout the ages, Lumbini's message of peace will now reach an even broader audience.

The contributors to the creation of this publication, following in the tradition of visitors past, have scribed their encounter with the birthplace of Buddha so that others may share in the experience. It is my hope that this successful collaboration between UNESCO and the Oriental Cultural Heritage Sites Protection Alliance will be succeeded by more endeavours just as worthwhile in the future.

Thank you once again for promoting the universal significance of Lumbini and for your efforts in safeguarding the common heritage of humanity.

Yours sincerely,

Kishore Rao
Director

cc: UNESCO Kathmandu Office

感谢信

尊敬的Mathieu先生：

联合国教科文组织世界遗产中心已经收到了东方文化遗址保护联盟寄出的《蓝毗尼—佛陀诞生地》摄影集，对此，我表示感谢。

这次由贵联盟和联合国教科文组织合作出版的制作精良的摄影集反映了蓝毗尼宁静的环境和和平的氛围，同时展示了其与生俱来的对于全人类的吸引力，不仅吸引全世界佛教徒，其他人也能从中得到领悟、感受和谐关系。摄影集中精彩的照片捕捉到了神圣的蓝毗尼的本质，蓝毗尼是一块神奇的土地，古往今来，各种背景的朝圣者前来拜谒。现在更多的人感受到了蓝毗尼所传达的和平的讯息。

创作者根据传统到访者的经历创作的这本出版物，描述了到访者在佛陀诞生地的际遇，从而使其他人能分享他们的感受。我衷心的希望通过联合国教科文组织和东方文化遗址保护联盟的这次成功的合作，将来双方能继续努力、成功合作其他有价值的项目。

再次感谢您为推广蓝毗尼的普世价值和保护全人类共同遗产所做出的贡献。

联合国教科文组织世界遗产中心主任

基舍尔·劳（Kishore Rao）

2013年10月4日